雲埠伊頓公司

THE T. EATON Co CANADA LIMITED

君在伊頓百貨公司交易值得伊頓之著名担保貨物包令滿意否則原銀奉回所滿意者即其價錢貨質價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

MODERNIZE TAILORS 1 W. PENDER at CARRALL

趨時裁縫店

布色最多 欵式最新 工作最好 價錢最平 請來一看

司理黃公禮啟

BAMBOO TERRACE
155 Pender St., E.
Vancouver 4. B. C.
Phone MU. 3-1935

竹林園啓

竹林園館 雲埠著名大筵小酌 隨時應命 上等廚師 烹調巧精 地方雅潔 招呼眞誠 貴客光顧 無任歡迎

中西 賀冬拜年柬 各欵兒童玩具 新到盒裝蘇糖 文房書籍畫報 常備送禮物品 蒙顧一律歡迎

電話 MU 四 六六三七

溫哥華片打街 增羣益書店 J. O. YICK 154 E. Pender St. Vancouver 4. B. C.

▲香港新聞▼

訪晤平安小姐

雖尺土寸金親力親爲眞靜室 從一格二椅無塵無垢勝華堂

【續昨】記者訪問本屆冠軍「平安小姐」之一的陳秀雲女士。她居於深水埗石硤尾×座平民大厦五樓四〇三號室。她現年廿五歲。與丈夫及一個歲半大的兒子同居。據她說：她結婚三年。兩年前她遷來現址。丈夫是個機器技工。每日由她挽飯送去吃。此外時間。都是料理家務及照料孩子。她愛潔成癖。雖在百忙中。每日均按時打掃得一塵不染。故她此次獲得「平安小姐」的榮銜不是倖致。記者環顧其室。果然與別不同。不獨清潔。還賦得個「雅」字。牆上漆上白灰水。大門用白油漆得閃閃生光。窗門鑲過銅窗。窗上之磨沙玻璃抹得光亮照人。室內牆壁則漆上粉藍色膠灰水。恬靜而宜人。她們不用木板間房。而用顏色大花之窗簾布。將小室間成一廳一房。三份之一作臥室。廳之正中放有一個五桶櫃。上署收音機。收音機之上放一瓶花。廳右置兩椅。兩椅間放下摺枱。用膳時張開。平時卸摺上。毫不廢地方。廳左上角作廚房。用白磁磚鑲在壁上。容易洗滌。不致被烟昏黃。該處之窗下用石屎築一個灶。用來放置火爐。該「灶」亦漆上白膠漆。整齊清潔。踏進室中。便覺得有一種自然及舒適的感覺。正合了「室雅何須大」這一句。

—完—

結婚未及一月 新娘失踪

【香港訊】有一個新婚不及一月的新娘。突然離開夫家。丈夫恐她有失。便去報警。失踪的新娘名叫朱梅珍。十九歲。上月廿日。才與丈夫陳光結合。卜居於深水埗新圍村中段四十七號。陳光是個打鐵師父。婚後夫婦頗相得。三日前。朱女說返娘家大南街探父母。但一去未見回來。陳光昨天往娘家尋妻。不料岳母說朱女日前已離去。說返夫家。陳光聞而大駭。以妻子並未回來。恐她有失。或被壞人引誘。故求警方協助調查朱女的下落云。

一個娥眉盜

歷盡滄桑變 不煩日月長
千金多妙着 刼數未曾央

【香港訊】有個富家女兒。離開了大好家庭。同一個賣鷄佬住埋。但她野性難馴。又與一羣飛仔來往。及不斷的向人家摸竅。結果。弄到了與丈夫離異。最近她走到人家結婚的地方。冒充嘉賓。結果又被捕。這次被捕後。在警署認名叫黎月華。廿四歲。她在十七歲時已生得亭亭玉立。伊父親開一間電器店。祇生得一個女。故特別鍾愛。她爲人聰顯。讀書成績很好。父母愛之如掌上明珠。

—待續—

元發雜貨藥材公司
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(MU 1-1548) Vancouver 4, B. C.

十二月七日 威健輪 運到鮮明水貨

正生南薑 沙田大柚
正大肉薑 鮮蓮藕瓜
槟榔芋仔 沙坪粉葛
紅芽芋仔 桂林馬蹄
槟榔芋頭 佛手白果
紅芽芋頭 滑皮參蒔
正大沙葛

堅利 連續辦到第三批

正廣州蛇王滿記三、四、五、蛇酒 供應僑胞

三蛇，五蛇酒，每瓶三元二角半。四蛇酒每瓶三元八角。以上一司斤庄。正上海華陀牌十全大補酒。十六安士庄。三元九角半。★正梧州龍山蛤蚧酒每瓶三元八角半。正龍山首烏酒三元七角半。正龍山虎骨木瓜酒三元。以上一司斤庄。雲埠分銷處：片打東街一三五號中國公司。片打東街二六九號媽麗商店。片打東街一五四號增羣益書店。

奇氏止癢膏 細盒一元，大盒二元 雙倍大庄三元七角半 奇氏神仙油每罐一元

★雲埠分銷處：片打東街一三五號中國公司，片打東街一五四號增羣益書店，跑路街中和行，高街四三三號長春公司。★域埠非士括街五四四號萬育堂，皇家街一六二〇號滙生源。

★點問頓益華公司★卡加利建生公司

▲批發處及門市部：堅利公司 COD 均寄，須要正確地址，

THE KINLEY CO. 3289 Main St., VANCOUVER, B. C. 電話 TR. 2-2810

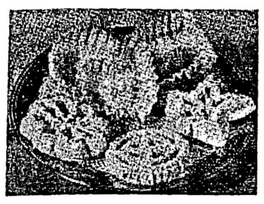
廣東生藥有限公司 KWONG TUNG SANG CO. LTD.

236 PENDER STREET EAST
Phone MU. 3-3032 Vancouver, B. C.

△新到
頂大蠔豉
揀淨髮菜
中大蘇鮑
大猪婆參
淨坭草菇
九龍吊片尤
高麗參精

雲高 明和鐵行 華埠
Ming Wo Hardware Co
23 PENDER ST. EAST
Vancouver 4, B. C. 電話 MU5-8735

本行又辦到大幫炸糍具最適合住家商戶年冬應用。價平貨美。請僑胞留心光顧。格外歡迎。



業餐館酒家僑胞注意：常有各欵盤碗玻璃杯，厨房用具，餐刀叉，發行價目發售。炸糍花樣每副一元二五

總司理黃昭立啓

中華民國四十九年 穩寧民治黨職員表

執行委員會委員 李江漢 陳球 羅世秀 潘球 李鎮 李大 趙槐 李發良 李兆權 羅華 周仁佳 黃兆强 黃樹森
候補執委 劉孔珉 陳培植 張恩介
監察委員 梁成 雷宜顯 林舉沾
監察長 梁成 書記林舉沾
候補監察 吳應早 潘球
執行委員會主席 李江漢 李發良
秘書 李兆權 書記羅世秀
科員 鈍銳 潘英 馬康 李發良
理財 李其偉 黃樹森
科員 岑如 吳榮超 黃汝 呂全
交際 黃兆强 周仁佳
科員 余德儀 簡年 廖寬德 楊興
總務 李進來 麥保
科員 吳榮瑞 陳培植
組織 陳球 李奉琛
科員 黃發長 蘇桐 陳根源 黃平
文教 梁永儼 黃添
科員 呂敖 潘英 蘇球
生產 羅錦安 李祐昶
科員 吳莫遲 黃俸 梁振
宣傳 吳榮瑞 呂敖
科員 羅錦安 陳惠光 黃金德 馬球
訓練 李奕祥 副 劉孔順
科員 張惠介 羅和 陳根源 李祥實
庶務 梁煥

WING SING CO. LTD.
458 Hastings St. E. MU 4-0821
Vancouver, B.C. 電話 四〇八二一

The Royal Bank Of Canada
MAIN & HASTINGS BRANCH
東街定市喜夾街緬于位行支 資路銀行

本支行恭請華友開設儲蓄或活期存欵戶口。租賃保險箱。并利用本行設備以兌滙欵項往香港與其他各地。本行僱員并有數位通華語者。當必樂意盡力協助辦理

香港與遠東代理處 J. F. SMITH 4 Des Voeux Rd. Central, HONG KONG

新發明 奇異藥水

敬啓者 因原料各項漲價 七月一號起照新價目沽發
大號每罇一元五毛
二號每罇九毛
三號每罇四毛五仙

總批發處雲高華 五洲大藥房 ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST. VANCOUVER, B.C.

庚利公司
GANGLEY TRADING LTD.
280 E. Pender St.,
Vancouver 4. B. C.
Tel. MU 4-7931

國產聖誕年節送禮佳品：
水仙花頭 糖羌枝乾
顧綉絲綢 江西瓷器
罐頭食品 南北海味
應有盡有 大量供應
國貨行情指南印便 函索即奉

曹統新藥行
C. T. SUN
羅省總行通訊地址
900 W. TEMPLE ST., LOS ANGELES 12, CAL., U.S.A.
電話 Telephone MA. 8-3458

▲補腎固精丸 腎精不足虛勞損 四兩庄六元 常服此丸可保痊
▲鹿羓耳聾丸 腎虛膜破耳聾鳴 四兩庄六元 購服斯丸功效靈
▲牛黃消核丸 鬱憂暴怒核連珠 四兩庄八元 服此圓消勝割除
▲男子七疝丸 小腸疝氣陰囊腫 四兩庄六元 頻服斯丸便見功
▲消粒解毒丸 偏身粒毒蟯癬癩 四兩庄六元 服食此丸效快

●救急 南於酷暑入埠覺小便頻數多服利水不特不利反成癃閉飲水無去路焦急難言幸曹統新用下病上取法揭蓋上竅衝出積垢硬如砂灰霍然痊癒其幸何如

Hong Tai 同泰 148 Ord St., L. A. Cal.

加國雲埠 羣青書社
K. C. Book Club
49 E. Pender St.
Vancouver, 4. B. C.
Phone: MU 4-7959

京華奇俠傳

赤心紅俠傳一至五集 楊劍豪二元
驚虹劍一至六集 金華一元五
豪俠鬧中川一至四集 金華一元
天龍劍一至六集 馬兒一元五
江湖七傑傳一至五林夢一元七五
劍氣千幻錄一至八司馬翊三元二
巴州女俠傳一至三江一明一元五
神州劍侶一至六伴霞樓主二元七
射鵰英雄前傳一至四十五集九元
域外屠龍錄廿八冊田風七元
劍氣驚虹二冊張夢還八毛五
瓊海騰蛟十冊墨餘生四元五
劍底情仇八冊伴霞樓主三元

亂世風情 傑克 一元六毛
曉渡春雲 傑克 一元
三年 二冊 碧侶一元一
甜姐兒 碧侶七毛五
默懋 郭良蕙 四毛
感情的債 郭良蕙一元四
喘息小巷 張漱函一元四
野姑娘 石策 四毛
新婚第一課 劉玲 四毛
歷代笑話選 牧野 五毛
世界抒情民歌選 五毛
綜合英漢會話大全一元六
英語自學講座 五毛
英文作文範本 五毛

白鳳玲新著 全共九厚冊 售四元五毛